

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 2015. március 24 -én megtartott nyilvános ülésén.

Jelen vannak: Ronta Róbert elnök
Bozóné dr. Pavlekovics Gyöngyi elnökhelyettes
Gázsity Henriett tag

Dr. Szalóky Ildikó jegyző
Horváth Brigitta jkv. vezető

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes mivel 3 fő képviselő jelen van, az ülést megnyitotta.

Elnök javaslatot tett a napirend elfogadására a meghívóban közöltekkel egyezően, az alábbiak szerint:

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015.évi költségvetési határozatának módosítása
Előadó: elnök

2./ Katolikus Egyház Sellyei plébánia Hivatallal együttműködési megállapodás megkötése
Előadó: elnök

3./ Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján horvát nevelést segítő rendezvények támogatása, illetve azokon részvétel
Előadó: elnök

4./ Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnáziuma Iskolaközponttal együttműködési megállapodás elfogadása
Előadó: elnök

5./ Országos horvát nyelvi versenyen való részt vétel támogatása
Előadó: elnök

6. / Zlatne Noge Egyesülettel együttműködési megállapodás megkötése
Előadó: elnök

7./ „Nyuszifészek” elnevezésű húsvéti rendezvény támogatása
Előadó: elnök

8./ Glasnik előfizetés megújítása
Előadó: elnök

9./ Anyaországi kapcsolattartás - Trakoscan horvátországi testvértelepülésre látogatás szervezése
Előadó: elnök

egyenleggel

állapítja meg.

2. A testület a tervezett 312.e.Ft működési hiányt belső finanszírozással, 312.e.Ft. pénzmaradvány felhasználással finanszírozza.
3. Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
4. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az *2/1. és 2/2. mellékletek* szerint fogadja el.
5. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként *3. melléklet* szerint állapítja meg.
6. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.
7. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.
8. Az Önkormányzat 2015. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.
9. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.
10. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.
11. Az Önkormányzatnak költségvetés szerve nincs éves létszám előirányzatát és a közfoglalkoztatottak létszámát 0 főben hagyja jóvá.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

Az előirányzatok módosítása

1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
3. A képviselő-testület a költségvetési határozatot - az első negyedév kivételével - félévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.
4. Amennyiben az önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a Képviselő-testületet tájékoztatja.

A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1. A nemzetiségi önkormányzat ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért a jegyző felelős.

Felelős: elnök, jegyző

Határidő: folyamatos

2./ napirendi pont: Katolikus Egyház Sellyei Plébánia Hivatallal együttműködési megállapodás megkötése

Ronta Róbert elnök emlékeztette a testületet, hogy a Sellyei Plébánia Hivatal a Zágrábba szervezendő zarándokút támogatását nyilatkozatba vállalta.

Egri József plébános úrral felvette a kapcsolatot, és együttműködési megállapodást dolgoztak ki a jövőbeni közös együttműködés érdekében (megállapodás írásban csatolva)

Elmondta, hogy 2012-ben már kötöttek együttműködési megállapodást, azonban annak megújítása indokolt.

Az elnök ismertette a megállapodás szövegét, majd vitára bocsátotta.

A megállapodásban foglaltakkal a képviselők egyetértettek, ezért elnök annak elfogadását javasolta és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

7/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Sellyei Katolikus Plébánia Hivatal Együttműködési Megállapodás megkötése

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az írásbeli előterjesztéssel egyezően elfogadta a Sellyei Katolikus Plébánia Hivatallal betervezett együttműködési megállapodást, s annak aláírására elnököt felhatalmazta.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3./ napirendi pont: Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján horvát nevelést segítő rendezvények támogatása

Ronta Róbert elnök emlékeztette a testületet, hogy a 42/2014.(XII.16.) számú határozatával együttműködési megállapodást kötöttek az Általános Iskolával.

Az Általános Iskola **Horvát nyílt napot** szervez a beiratkozás előtt, melyen a horvát nemzetiségi nyelvoktató képzés mutatkozik be, javasolta a nyílt nap támogatását egyszeri, 10.000,- Ft összeggel, melyből a gyerekek tanulásához szükséges anyanyelvi eszközök beszerzése támogatható.

A javaslatot a képviselők támogatták, ezért elnök annak elfogadását támogatta és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

8/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján horvát nevelést segítő Horvát Nyelvi Nyílt Nap rendezvény támogatása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás keretében Horvát nyílt nap rendezvényt egyszeri, 10.000,- Ft-os támogatással segíti annak érdekében, hogy a horvát nyelvoktatást vonzóvá tegye, és a horvát nemzetiségi nyelvoktató osztály nyújtotta – életre szóló - előnyöket a beiratkozás előtt a szülők megismerhessék.

A testület a támogatást az iskola Alapítványán keresztül rendeli kifizetni.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

Elnök javasolta továbbá, hogy a beiratkozás előtt a testület az összevont szülői értekezleten mutassa be a horvát kultúrát, és tegye a szülők számára vonzóvá a horvát nemzetiségi oktatást annak érdekében, hogy a térségben a horvát kultúra és nyelvi hagyomány tovább élése ez által is biztosított legyen.

A javaslattal egyetértettek, és a testületi tagok úgy döntöttek, hogy a szülői értekezleten bemutatkozási lehetőséget kérnek, és azon teljes létszámban megjelennek.

Elnök kérte, hogy ezt határozattal is erősítse meg a testület.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

9/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján horvát nyelvoktatás erősítése

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás keretében a 2015/16-os beiratkozást előkészítő szülői értekezleten a horvát hagyományokat bemutatja, azon a Nemzetiségi Önkormányzat tagjai megjelennek annak érdekében, hogy a horvát nyelvoktatási formát a szülők számára vonzóvá tegyék, s minél több szülő írassa horvát nyelvoktató osztályba gyermekét annak érdekében, hogy a horvát tradíciók mind nyelvi, mind egyéb formában tovább éljenek. A nemzetiségi önkormányzat testülete célul tűzi ki a nyelvoktató osztály létszámának növelését.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

4./ napirendi pont: Miroslav Krleza Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium Iskolaközponttal együttműködési megállapodás elfogadása

(írásbeli előterjesztés csatolva)

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a testületet, hogy a helyi iskolából sok gyerek megy továbbtanulni a Horvát Gimnáziumba, illetve egyre több azoknak a helyi horvát anyanyelvű és identitású szülő, akik már általános iskolába is a Pécsre járatják a gyerekeket.

Nem csak a nyelvoktatás területén, hanem a horvát identitás alapletéteményes a horvát nyelvű pécsi oktatási intézmény, ezért fontosnak tartja az együttműködési megállapodások megkötését, melyet szó szerint ismertet (Megállapodás-tervezet írásban csatolva.)

Elnök javasolta a megállapodás elfogadását.

A javaslattal a képviselők egyetértettek, módosító javaslat nem volt, ezért elnök a megállapodásokat egyenként bocsátotta szavazásra.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

10/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Miroslav Krleza Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium Iskolaközponttal együttműködési megállapodás elfogadása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az előterjesztéssel egyezően elfogadta a Miroslav Krleza Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium Iskolaközponttal beterjesztett együttműködési megállapodást, s annak aláírására elnököt felhatalmazta.

Határidő: aláírásra azonnal

Felelős: elnök

5./ napirendi pont: Országos horvát nyelvi versenyen való részvétel támogatása

Elnök tájékoztatta a testületet, hogy 5 tanuló jelentkezett az OÁTV versenyre, és 1 tanuló jutott be az országos horvát nyelvi verseny döntőjébe, kéri, hogy a testület az iskolával kötött együttműködés keretében a versenyen részt vevő gyereket jutalmazza, javasolta, hogy a tanuló részére a Pag szigeteki horvát nyelvi tábor költségeit vállalja át.

Elnök javasolta, hogy a tevékenységről a beszámolót fogadja el a testület.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, ezért elnök annak elfogadását javasolta és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

11/2015. (III.24) számú HNÖ határozat
Országos horvát nyelvi versenyen részt vett tanuló támogatása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az Országos Horvát nyelvi versenyen részt vett tanuló helytállásának elismeréseként, a nyelvi, kulturális identitást erősítése érdekében végzett munkája jutalmaként egy hetes Horvátország Pag szigetek nyelvi táborban való ingyenes részvételt biztosít, melynek költségeit a Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat rendezi.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

6./ napirendi pont: Zlatne Noge Néptáncgyűttes Egyesülettel együttműködési megállapodás megkötése

Ronta Róbert elnök javasolta a testületnek, hogy a Néptáncgyűttessel is kössön együttműködési megállapodást a HNÖ, az Együttes népszerűsége egyre nő, igen sok meghívást kap, amely kapcsolat ezért mind két oldal számára igen előnyös.

Ismertette a megállapodás-tervezetet (írásban csatolva)

A képviselők megállapodás megkötésével egyetértettek, ezért elnök annak elfogadását javasolta és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

12/2015. (III.24) számú HNÖ határozat
Zlatne Noge Néptáncgyűttes Egyesülettel
Együttműködési megállapodás megkötése

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a horvát zenei és tánc-és zenekultúra támogatása, horvát nemzetiségi közösség önazonosságát erősítése érdekében Zlatne Noge Néptáncgyűttes Egyesülettel beterveztett együttműködési megállapodást jóváhagyja, s annak aláírására elnököt felhatalmazza.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

7./ napirendi pont: „Nyuszifészek” elnevezésű húsvéti rendezvény támogatása

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a testületet, hogy az Egyesület jelezte az Önkormányzatnak, hogy a horvát húsvéti hagyományok felelevenítése érdekében „Nyuszifészek” címmel húsvéti

rendezvényt szervez, melyen szeretnék a tojásfestés horvát hagyományait megismertetni az érdeklődőket, és meghívott vendég lesz Hum Ferencné, aki a környék elismert tojásfestője. Javasolja, hogy a testület a rendezvényt 3.000,- Ft-al támogassa.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, Gázsiy Henriett jelezte, hogy nem csak diákok, de a felnőtt lakosság köréből is várnak érdeklődőket, és a tojásfestés ideje alatt horvát népzenet lehet hallgatni.

rendelt el, a szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

13/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

„Nyuszifészek „elnevezésű hagyományteremtő húsvéti rendezvény támogatása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a Zlatne Noge Néptáncegyüttes Egyesülettel betervezett együttműködési megállapodás keretében szervezett Nyuszifészek húsvéti rendezvényt 3.000,- Ft. összeggel támogatja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

8./ napirendi pont: Glasnik előfizetés megújítása

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a magyarországi horvátság egyetlen írásos folyóirata a Glasnik, javasolta, hogy a testület a képviselőknek 2015. évre is rendelje meg, mert ez a kapcsolattartás terén nélkülözhetetlen, ebből tud a horvátság egymás életéről, valamint a folyóiratszám fontos ahhoz, hogy az országos horvát nemzetiségi sajtó is megmaradjon.

A javaslatot a képviselők támogatták, ezért polgármester szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

14/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Glasnik megrendelése

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete horvát nemzetiség összetartozását erősítő Glasnik folyóiratot 2015.évre a képviselők részére térítésmentesen megrendeli.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

9./ napirendi pont: Anyaországi kapcsolatok ápolása - Trakoscan horvátországi testvértelepülésre látogatás szervezése

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a testületet, hogy Trakoscan Sellye Város testvértelepülése, azonban a kapcsolat kialakítója és mentora a Sellyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat.

2015. április 17-én Trakoscan testvérváros meghívta a település küldöttségét, javasolta, hogy a lehetőséget hirdesse meg a HNÖ.

A tervezett program elsősorban hitéleti kulturális, az anyanyelv és anyaországi kapcsolatok ápolása.

Javasolta, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a szállítási költségek 50 %-át biztosítsa a költségvetése terhére.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, ezért elnök annak elfogadását javasolta és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

15/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Anyaországi kapcsolattartás - Trakoscan horvátországi testvértelepülésre látogatás szervezése

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében 2015. április 17-én Trakoscanba kulturális látogatást szervez, a szállítási díj 50 %-át költségeit költségvetése terhére biztosítja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

A képviselők javasolták, hogy a látogatásra a Horvát Önkormányzat hívja meg a Magyar Rádió és Televízió Regionális nemzetiségi tudósítóit és a nemzetiségi sajtó képviselőit annak érdekében, hogy az eseményekről a magyarországi horvát média megfelelően tudjon tudósítani.

A javaslattal mindenki egyetértett, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

16/2015. (III.24) számú HNÖ határozat

Trakoscani látogatásra a magyarországi horvát sajtó, rádió és televízió meghívása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében szervezett Trakoscanba kulturális látogatásra a magyarországi horvát sajtó, rádió és televízió meghívását határozta el annak érdekében, hogy az eseményről a magyarországi horvát média megfelelően tudósítson.

A meghívás átadására a képviselő-testület felkéri az elnököt.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

10./ napirendi pont: Egyebek

A napirendi pont keretében további előterjesztés, kérdés, észrevétel, hozzászólás nem érkezett.

Elnök megállapította, hogy a testület a napirendi pontokat megtárgyalta, a szükséges határozatokat meghozta, a jelen lévők munkáját megköszönve az ülést bezárta.



Ronta Róbert
elnök

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.



Bozóné dr. Pavlekovic Gyöngyi
jkv.hitelesítő

JELLENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

2015. március 24. napján

tartandó üléséről

1./ **Ronta Róbert elnök**



2./ **Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi
képviselő**



3./ **Gázsity Henriett képviselő**



4./ **Matoricz Sándor képviselő**



Dr. Szalóky Ildikó
jegyző



Horváth Brigitta
jkv.- vezető



202 - 75 / 2015

MEGHÍVÓ

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye
2015. március 24-én (kedd) du 15:00 órai kezdettel
a Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal
emeleti nagytermében

nyilvános képviselő-testületi ülést tart

melyre tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI PONTOK:

- 1./ Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015.évi költségvetési határozatának módosítása
Előadó: elnök
- 2./ Katolikus Egyház Sellyei plébánia Hivatallal együttműködési megállapodás megkötése
Előadó: elnök
- 3./ Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján horvát nevelést segítő rendezvények támogatása, illetve azokon részvétel
Előadó: elnök
- 4./ Miroslav Krleza Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnáziuma Iskolaközponttal együttműködési megállapodás elfogadása
Előadó: elnök
- 5./ Országos horvát nyelvi versenyen való részt vétel támogatása
Előadó: elnök
6. / Zlatne Noge Egyesülettel együttműködési megállapodás megkötése
Előadó: elnök
- 7./ „Nyuszifészek” elnevezésű húsvéti rendezvény támogatása
Előadó: elnök
- 8./ Glasnik előfizetés megújítása
Előadó: elnök
- 9./ Anyaországi kapcsolattartás - Trakoscan horvátországi testvértelepülésre látogatás szervezése
Előadó: elnök
- 10./ Egyebek

A napirendi pontok fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!

Sellye, 2015. március 18.

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

Tisztelettel:

Ronta Róbert s.k.
elnök

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
6/2015. (III.24) határozata
a 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (II.16.) határozat módosításáról

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2015. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2015. évi költségvetését

692E.Ft.	Összes bevétellel
Ebből:	
380. E Ft	Költségvetési bevétellel
312. E Ft	Működési hiánnyal amely teljes Pénzmaradvány felhasználással finanszírozott
398.E Ft	Összes költségvetési kiadással

Költségvetési
egyenleggel

állapítja meg.

2. A testület a tervezett 312.e.Ft működési hiányt belső finanszírozással, 312.e.Ft. pénzmaradvány felhasználással finanszírozza.

3. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

4. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az *2/1. és 2/2. mellékletek* szerint fogadja el.

5. Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások előirányzatait beruházásonként és felújításonként *3. melléklet* szerint állapítja meg.

6. Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a *4. melléklet* részletezi.

7. Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához az *5. melléklet* tartalmazza.

8. Az Önkormányzat 2015. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a *6. melléklet* részletezi.

9. Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *7. melléklet* szerint hagyja jóvá.

10. Az Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként a *8. melléklet* szerint állapítja meg.

11. Az Önkormányzatnak költségvetés szerve nincsen éves létszám előirányzatát és a közfoglalkoztatottak létszámát 0 főben hagyja jóvá.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

Az előirányzatok módosítása

1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
2. A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
3. A képviselő-testület a költségvetési rendelet előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével - félévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.
4. A költségvetési szerv alaptevékenysége körében szellemi tevékenység szerződéssel, számla ellenében történő igénybevételére szolgáló kiadási előirányzat csak a személyi juttatások terhére növelhető.
5. Amennyiben az önkormányzat év közben a költségvetési rendelet készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról a polgármester a Képviselő-testületet tájékoztatja.
6. A képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat valamennyi önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv, valamint a munkamegosztási megállapodásban foglalt előirányzatok felett rendelkező önállóan működő költségvetési szerv köteles betartani. Az előirányzat túllépés fegyelmi felelősséget von maga után.

A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
2. Az önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról külső megbízás útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

Határidő: folyamatos
Felelős: elnök

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Eger forintban!

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2015. évi előirányzat	Megnevezés	2015. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1.	Intézményi működési bevételek		Személyi juttatások	
2.	Támogatások, kiegészítések (működési célú)	380	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről		Dologi kiadások	450
4.	Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.	Költsön viszatérítés (működési célú)		Egyéb működési célú kiadások	240
6.	Egyéb bevételek		Tartalékok	2
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.	Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12)	380	Költségvetési kiadások összesen: (1+...+12)	692
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele	312	Működési célú finanszírozási kiadások	
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			
16.				
17.				
18.				
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21)	312	Működési célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21)	
23.	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22)	692	Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22)	692
24.	Függő ártípus, kiegyenlítő bevételek		Függő ártípus, kiegyenlítő kiadások	
25.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (23+24)	692	KIADÁSOK ÖSSZESEN (23+24)	692
26.	Költségvetés hiány:	312	Költségvetési többlet:	
27.	Tervezési hiány:	—	Tervezési többlet:	

2.2. melléklet

I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2015. évi előirányzat	Megnevezés	2015. évi előirányzat
	1	2	3	4
	1	2	3	4
1.	Tárgyi eszközök és immateriális javak értékesítése		Beruházások	
2.	Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása		Felújítások	
3.	Pénzügyi befektetésekből származó bevétel		Egyéb felhalmozási kiadások	
4.	Támogatások, kiegészítések (felhalmozási)		Tartalékok	
5.	Átvett pénzeszköz államháztartáson belülről			
6.	Átvett pénzeszköz államháztartáson kívülről			
7.	Egyéb központi támogatások			
8.	Kölcsonn visszatérítés			
9.				
10.				
11.				
12.				
13.	Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12)		Költegvetési kiadások összesen: (1+...+12)	
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			
16.				
17.				
18.				
22.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21)		Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21)	
23.	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22)		Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22)	
24.	Függő, ártúró, kiegyenlítő bevételek		Függő, ártúró, kiegyenlítő kiadások	
25.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (23+24)		KIADÁSOK ÖSSZESEN (23+24)	
26.	Költségvetési hiány:		Költségvetési többlet:	
27.	Tervezési hiány:		Tervezési többlet:	

3. melléklet

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata feladatonként

Ezer forintban !

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2014. XII.31-ig	2015. évi előirányzat	2015. év utáni szűkséglet
	1	2	3	4	5
					6=(2-4-5)
ÖSSZESEN:					

Felújítási kiadások előirányzata célonként

Ezer forintban !

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2014. XII.31-ig	2015. évi előirányzat	2015. év utáni szűkséglet
	1	2	3	4	5
					6=(2-4-5)
ÖSSZESEN:					

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és
kezeségvállalásokból fennálló kötelezettségei

Ezer forintban !

Sor- szám	MEGNEVEZÉS	Évek			Összesen (7=3+4+5+6)
		2016.	2017.	2018.	
1	2	3	4	5	7
1.					-
2.					-
3.					-
4.					-
5.					-
6.	ÖSSZES KÖTELEZETTSÉG	-	-	-	-

**Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető
ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához**

Ezer forintban!

Sor- szám	Bevételi jogcímek	2015. évi előirányzat
1	2	3
1.	Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel	
2.	Díjak, pótlékok bírságok	
3.	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel	
4.	Bírság-, pótlék- és díjbevétel	
5.	Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	
SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN*		-

*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljai

Ezer forintban !

Sor- szám	Fejlesztési cél leírása	Fejlesztés várható kiadása
1	2	3
1.		
2.		
3.		
4.	ADÓSSÁGOT KELETKEZTETŐ ÜGYLETEK VÁRHATÓ EGYÜTTES ÖSSZEGE	-

**Európai uniós támogatással megvalósuló projektek
bevételei, kiadásai, hozzájárulások**

EU-s projekt neve, azonosítója:

Ezer forintban!

Források	2015.	2016.	2016. után	Összesen
Saját erő				
- saját erőből központi támogatás				
EU-s forrás				
Társfinanszírozás				
Hitel				
Egyéb forrás				
Források összesen:				

Kiadások, költségek	2015.	2016.	2016. után	Összesen
Személyi jellegű				
Beruházások, beszerzések				
Szolgáltatások igénybe vétele				
Adminisztratív költségek				
Összesen:				

EU-s projekt neve, azonosítója:

Ezer forintban!

Források	2015.	2016.	2016. után	Összesen
Saját erő				
- saját erőből központi támogatás				
EU-s forrás				
Társfinanszírozás				
Hitel				
Egyéb forrás				
Források összesen:				

Kiadások, költségek	2015.	2016.	2016. után	Összesen
Személyi jellegű				
Beruházások, beszerzések				
Szolgáltatások igénybe vétele				
Adminisztratív költségek				
Összesen:				

Önkormányzaton kívüli EU-s projektekhez történő hozzájárulás 2015. évi előirányzat

Támogatott neve	Hozzájárulás (E Ft)
Összesen:	

Költségvetési szerv	Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat	01
Feladat megnevezése		

Ezer forintban!

Előirányzat-csoport	Kiemelt előirányzat	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
Szám			
1	2	3	4
Bevételek			
1		I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.)	
	1.1.	Ellátottak térítési díja	
	1.2.	Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérülések	
	1.3.	Hozam- és kamatbevételek	
	1.4.	Egyéb saját bevétel	
2		II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.)	380
	2.1.	Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások	380
	2.2.	Helyi Önkormányzati támogatás	
	2.3.	Egyéb támogatás	
3		III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)	
	3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről	
	3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről	
4		IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)	
	4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	
	4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről	
5		V. Felhalmozási célú bevételek	
6		VI. Költségen visszatérülése	
7		KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6)	380
8		VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.)	312
	8.1.	Működési célú finanszírozási bevételek	312
	8.2.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
	8.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	
	8.4.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
9		VIII. Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek	
10		BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9)	692

Kiadások			
1	2	3	4
1		I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.3.)	690
	1.1.	Személyi juttatások	
	1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
	1.3.	Dologi kiadások	450
	1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
	1.5.	Egyéb működési célú kiadások	240
2		II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	
	2.1.	Beruházások	
	2.2.	Felújítások	
	2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3		III. Tartalékok (3.1.+3.2.)	2
	3.1.	Általános tartalék	2
	3.2.	Céltartalék	
4		IV. Költségen nyújtása	
5		V. Költségvetési szervek finanszírozása	
6		KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	692
7		VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)	
	7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
	7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
8		VII. Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások	
9		KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8)	692
Eyes létszám előirányzat (fő)			
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)			

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészt **Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat** (képv: Ronta Róbert elnök, Sellye, Dózsa u. 1.) másrészt a **Katolikus Egyház Sellyei Plébánia Hivatala** (képv: Egri József plébános) között - továbbiakban **Együttműködő Partnerek** - a mai napon, az alábbi feltételek szerint:

I. A megállapodás célja:

Együttműködő Partnerek között már létező és élő, informális kapcsolatok szerződéses alapokra helyezése a kölcsönös tisztelet és együttműködés jegyében a következő célok megvalósítása érdekében:

- a.) a mélyen vallásos horvát lakosság anyanyelvi hitéletét-gyakorlásának biztosítása
- b.) hagyományápolás, hagyományteremtés -ennek megvalósulása során egymást erősítő közös programok szervezése
- c.) anyanyelvű vallási turizmus erősítése
- d.) a hívek kötődésének erősítése
- e.) horvátországi kegyhelyek megismerése
- f.) kapcsolattartás, információcsere
- g.) pályázati lehetőségek felkutatása, lehetőség szerint pályázatok közös benyújtása és lebonyolítása
- h.) a horvát hívek részt vétele a hitéleti munkában
- i.) a nemzetiségi önkormányzatok és a nem önkormányzati szervezetek közti párbeszéd, együttműködés erősítése
- j.) nemzetiségi érdekvédelemben közös fellépés

II. A célok elérése érdekében az Önkormányzat vállalja:

- a.) *Együttműködő Partner* céljait, munkáját elismeri, azt támogatja
- b.) a horvát nemzetiségi hitéleti tevékenység erősítésében, lelki szolgálatokban tevékenyen közreműködik
- c.) *Együttműködő Partner* hitéleti munkáját nyomon követi, vele folyamatosan kapcsolatot tart
- d.) Közreműködik az *Együttműködő Partner* céljainak megvalósításában, információcserét biztosít, azt erkölcsileg és anyagilag is támogatja
- e.) hitéleti vezetőként Partnert bevonja a megvalósítást célzó pályázatok végrehajtásába
- f.) vallási ünnepek megszervezésében segítséget nyújt

III. A megállapodásban , a célok elérésének érdekében a Plébánia Hivatal vállalja:

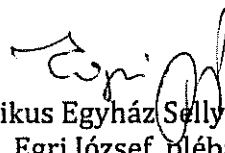
- a.) A nemzetiségi Önkormányzat munkáját nyomon követi, erkölcsileg támogatja
- b.) A nemzetiségi kultúra, hagyományok, anyanyelvi hitéleti tevékenység bemutatását célzó közös rendezvények, pályázatok megvalósításában közreműködik, meghívás esetén azokon részt vesz, s hitéleti vezetőként hitükben erősíti
- c.) Vallási ünnepek megszervezésébe bevonja a Nemzetiségi Önkormányzatot
- d.) Az önkormányzattal folyamatosan kapcsolatot tart, céljai megvalósításában segíti, információcserét biztosít.

IV. Az együttműködés hatálya

Jelen megállapodás a Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 7/2015.(III.24.) számú határozata alapján az aláírás napján lép hatályba és visszavonásig érvényes. A fenti határozat az együttműködési megállapodás mellékletét képezi.

Jelen megállapodás alapján megvalósult partnerségi együttműködésről Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a soron következő képviselő-testületi ülésen beszámol.

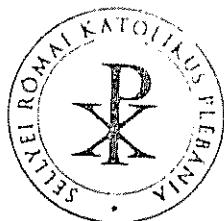
Sellye, 2015. március 26.



Katolikus Egyház Sellyei Plébánia Hivatal
Egri József plébános



Sellyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Ronta Róbert elnök



SELLEYI
RÓMAI KATOLIKUS PLÉBÁNIA
7960 Sellye, Batthyány u. 2.
Adószám: 19943017-1-02

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLEYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészt Selye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (képv: Ronta Róbert elnök, Selye, Dózsa u. 1.) másrészt a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola , és Gimnázium Iskolaközpont (képv: Györvári Gábor igazgató, Pécs , Szigeti u. 97.) között (továbbiakban *Együttműködő Partnerek*) a mai napon, az alábbi feltételek szerint:

I. A megállapodás célja:

Együttműködő Partnerek között már létező és élő, informális kapcsolatok szerződéses alapokra helyezése a kölcsönös tisztelet és együttműködés jegyében a következő célok megvalósítása érdekében:

- a.) a horvát kultúrát bemutató rendezvények közös szervezése
- b.) hagyományápolás, hagyományteremtés –ennek megvalósulása során egymást erősítő közös programok szervezése
- c.) nemzetiségi önkormányzat és nemzetiségi oktatási intézmény közötti kapcsolat erősítése, elmélyítése és bővítése
- d.) pályázati lehetőségek felkutatása, lehetőség szerint közös pályázatok benyújtása
- e.) kapcsolattartás, információcsere
- f.) nemzetiségi érdekvédelemben közös fellépés
- g.) horvát nemzetiségi identitás erősítése
- h.) a nemzetiségi, kisebbségi lét összetartó erejének erősítése, közös hagyományok , gyökerek feltárása

II. A célok elérése érdekében az Önkormányzat vállalja:

- a.) *Együttműködő Partner* céljait, munkáját elismeri, azt támogatja
- b.) a horvát nemzetiségi kultúra és nyelv bemutatását célzó, közösen megvalósítandó rendezvények előkészítésében, lebonyolításában szervezési, közreműködői feladatokat vállal, azokat a helyi nemzetiségi közösség körében népszerűsíti, külön döntés alapján anyagilag támogatja, saját rendezvényeire *Együttműködő Partnert* meghívja
- c.) *Együttműködő Partner* szakmai munkáját nyomon követi, vele folyamatosan kapcsolatot tart
- d.) Közreműködik az *Együttműködő Partner* céljainak megvalósításában, információcserét biztosít, azt erkölcsileg és anyagilag is támogatja
- e.) *Együttműködő Partnert* bevonja a megvalósítást célzó pályázatok végrehajtásába
- f.) Közreműködik az *Együttműködő Partner* céljainak megvalósításában

III. A megállapodásban , a célok elérésének érdekében az Iskolaközpont vállalja:

- a.) A nemzetiségi Önkormányzat munkáját nyomon követi, erkölcsileg támogatja
- b.) A nemzetiségi kultúra , hagyományok, bemutatását célzó közös rendezvények, pályázatok megvalósításában közreműködik , meghívás esetén azokon részt vesz , a gyerekek és a szülők körében népszerűsíti , saját rendezvényeire az Önkormányzatot meghívja
- c.) Az önkormányzattal folyamatosan kapcsolatot tart, céljai megvalósításában segíti, információcserét biztosít.
- d.) Közös pályázat esetén együttműködik annak megvalósításában

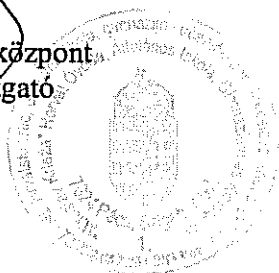
IV. Az együttműködés hatálya

Jelen megállapodás a Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 10./2015.(III.24.) számú határozata alapján az aláírás napján lép hatályba és visszavonásig érvényes. A fenti határozat az együttműködési megállapodás mellékletét képezi.

Jelen megállapodás alapján megvalósult partnerségi együttműködésről Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a soron következő képviselő-testületi ülésen beszámol.

Sellye, 2015. március 26.

Miroslav Kraljeza Iskolaközpont,
Győryári Gábor igazgató



Selyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Ronta Róbert elnök

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészt **Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat** (képv: Ronta Róbert elnök, Sellye, Dózsa u. 1.) másrészt a **Zlatne Noge – Arany Lábak Néptáncgyűttes Egyesülettel** (képv: Gázsity Henriett elnök , Csányoszró, Kossuth u. 64.) között - továbbiakban **Együtműködő Partnerek** - a mai napon, az alábbi feltételek szerint:

I. A megállapodás célja:

Együtműködő Partnerek között már létező és élő, informális kapcsolatok szerződéses alapokra helyezése a kölcsönös tisztelet és együttműködés jegyében a következő célok megvalósítása érdekében:

- a.) a horvát kultúrát bemutató rendezvények közös szervezése
- b.) hagyományápolás, hagyományteremtés –ennek megvalósulása során egymást erősítő közös programok szervezése
- c.) nemzetiségi önkormányzat és a nemzetiségi kultúrát bemutató, annak tovább élését biztosító civil szervezetek közötti kapcsolat erősítése, elmélyítése és bővítése
- d.) pályázati lehetőségek felkutatása, lehetőség szerint közös pályázatok benyújtása
- e.) kapcsolattartás, információcsere
- f.) nemzetiségi érdekvédelemben közös fellépés, közös érdekérvényesítés
- g.) horvát nemzetiségi identitás erősítése
- h.) a nemzetiségi, kisebbségi lét összetartó erejének erősítése, közös hagyományok , gyökerek feltárása

II. A célok elérése érdekében az Önkormányzat vállalja:

- a.) *Együtműködő Partner* céljait, munkáját elismeri, azt támogatja
- b.) a horvát nemzetiségi kultúra bemutatását célzó, közösen megvalósítandó rendezvények előkészítésében, lebonyolításában szervezési, közreműködői feladatokat vállal, azokat a helyi nemzetiségi közösség körében népszerűsíti, külön döntés alapján anyagilag támogatja, saját rendezvényeire *Együtműködő Partnert* meghívja
- c.) *Együtműködő Partner* szakmai munkáját nyomon követi, vele folyamatosan kapcsolatot tart
- d.) Közreműködik az *Együtműködő Partner* céljainak megvalósításában, információcserét biztosít, azt erkölcsileg és anyagilag is támogatja
- e.) *Együtműködő Partnert* bevonja a megvalósítást célzó pályázatok végrehajtásába
- f.) Közreműködik az *Együtműködő Partner* céljainak megvalósításában

III. A megállapodásban , a célok elérésének érdekében az Egyesület vállalja:

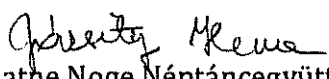
- a.) A nemzetiségi Önkormányzat munkáját nyomon követi, erkölcsileg támogatja
- b.) A nemzetiségi kultúra , hagyományok, bemutatását célzó közös rendezvények, pályázatok megvalósításában közreműködik , meghívás esetén azokon részt vesz , a horvát népi kultúrát népszerűsíti , saját rendezvényeire az Önkormányzatot meghívja
- c.) Az önkormányzattal folyamatosan kapcsolatot tart, céljai megvalósításában segíti, információcserét biztosít.
- d.) Közös pályázat esetén együttműködik annak megvalósításában

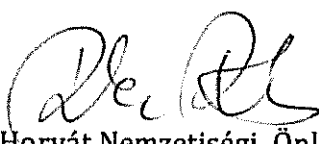
IV. Az együttműködés hatálya

Jelen megállapodás a Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 12/2015.(III.24.) számú határozata alapján az aláírás napján lép hatályba és visszavonásig érvényes. A fenti határozat az együttműködési megállapodás mellékletét képezi.

Jelen megállapodás alapján megvalósult partnerségi együttműködésről Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a soron következő képviselő-testületi ülésen beszámol.

Sellye, 2015. március 26.


Zlatne Noge Néptáncgyűttes
Gázsity Henrietta elnök


Sellyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Ronta Róbert elnök

ZLATNE NOGE - Arany Lábak
Néptáncgyűttes Egyesület
7964 Csányoszló, Kossuth L. u. 64.
Adószám: 18505634-1-02
Szlsz.: OTP 11731128-29902073

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.